

الفصل الأول

مقدمة

أ. خلفية البحث

إندونيسيا هي واحدة من دول العالم التي لديها تنوع ثقافي و العرقي بحيث يمكن القول إنها أمة متعددة الثقافات. لهذا السبب، يُنظر إلى الرمز الوطني للإتحاد في التنوع على أنه انعكاس لهذا الواقع.

لكل أمة يمتلك إرثا من السجلات والوثائق حول رحلة أمتهم، بما في ذلك الأمة الإندونيسية. عادة ما يتم احتواء هذه الملاحظات والوثائق في المخطوطات التي تحتوي على مجموعة متنوعة من المعلومات الوفيرة كمختلف الأفكار والمعرفة والعادات والأدب والفلسفة والمعرفة الدينية التي يمكن أن تكون درسًا في الوقت الحاضر.

إحدى بقايا الماضي هي مخطوطة قديمة. المخطوطات القديمة هي كتب كتبها أسلافهم القدامى. وفقًا علي قول وحيونو (من خلال نورهاياتي ، ٢٠٢١ : ٢)، أن المخطوطة القديمة هي واحدة من تراث الأمة الذي لا يقدر بثمن لأنه يمكن أن يعيد فتح هوية الأمة في الماضي. لمعرفة ذلك، من الضروري البحث باستخدام دراسة فيلولوجية.

لما قال هرياتي سوباديو (من خلال جامارس، ٧:٢٠٠٢)، فإن المهمة الرئيسية لدراسة فيلولوجية هي استعادة المخطوطات النظيفة من الأخطاء. وهذا يعني توفير أفضل فهم ممكن للمخطوطة وتحمل المسؤولية عنها بحيث يمكن رؤية المخطوطة الأقرب إلى الأصل. يجب فحص المخطوطة بعناية ومقارنتها وتصحيحها، بعدها يمكن استخدام المخطوطة لأبحاث أخرى أو حتى معرفة ما هو في النص.

معرفة النكاح هي مخطوطة من المخطوطات القديمة التي نشأت من الأرخيل. بشكل عام، يتحدث هذا النص عن الزواج. ليس فقط زواجًا عاديًا قائمًا على الشريعة الإسلامية، ولكنه أيضًا ملأً بالفروق الدقيقة في الصوفية. لذلك، كان المؤلف مهتمًا بمعرفة المزيد عن محتويات المخطوطة.

مخطوطة معرفة النكاح هي واحدة من العديد من المخطوطات التي تم جمعها في المكتبة الوطنية لجمهورية إندونيسيا. هذه المخطوطة مكتوبة باللغة والكتابة العربية. تحتوي بعض أجزاء هذه المخطوطة على بعض الخربشات باللغة الجاوية، ربما يكون هذا بسبب استخدامها لمواد تعليمية للطلاب. تحتوي بعضها أيضًا على أحرف متحركة وبعضها لا يحتوي على علامات ترقيم وأخطاء أخرى في الكتابة. سيؤدي هذا إلى أخطاء في القراءة. يوجد أحد الأخطاء في الصفحة الأولى من السطر الثالث.

والصلة والسلام علي نبي

في هذه الجملة تكتب بالكلمة "الصلة" التي يجب أن تكون "الصلاة"، ثم في الكلمة "نبي" التي يجب أن تستخدم "ال" وتكون "النبي" لعلامة إسم المجرور. ويوجد أيضا الأخطاء في الصفحة الثانية من السطر الأخير.

و سيميتها معرفة نكاح

تكتب "سيميتها" في هذا السطر. يجب هذه الجملة أن تكتب "سيميتها" بمعنى أسميها. لا يزال العديد من الأخطاء الكتابية المدرجة في هذه المخطوطة. لذلك، تطلب تحقيق المخطوطة بحيث تسهيل قراءتها أو فهمها أو بحثها.

تقدم هذه المخطوطة الثرية مفهوماً فريداً جداً للزواج. على النقيض من كتاب الفقه بشكل عام، يُعرّف الزواج بأنه مجرد عقد، يقدم هذا النص افتراضاً جديداً بأن مفهوم النكاح هو اتحاد شيئين مختلفين لأنهما يكملان بعضهما البعض، والحاجة، والكمال. لذلك، أخذ المؤلف عنوان "مفهوم النكاح في مخطوطة معرفة النكاح (دراسة فيلولوجية)" لهذا البحث.

ب. أسئلة البحث

تحتاج بعض الأسئلة البحث لمعرفة محتويات في مخطوطة معرفة النكاح. و الأسئلة

البحث لهذه الدراسة علي النحو التالي.

١. كيف وصف مخطوطة معرفة النكاح؟

٢. كيف تحقيق مخطوطة معرفة النكاح؟

٣. كيف ترجمة مخطوطة معرفة النكاح؟

٤. كيف مفهوم النكاح في مخطوطة معرفة النكاح؟

ت. أهداف البحث

بناءً علي أسئلة البحث أعلاه، فإن أهداف هذه الدراسة هي كما يلي.

١. توصيف مخطوطة معرفة النكاح.

٢. تقديم تحقيق مخطوطة معرفة النكاح.

٣. تقديم ترجمة مخطوطة معرفة النكاح.

٤. مفهوم النكاح في مخطوطة معرفة النكاح.

ث. فوائد البحث

أنّ نتائج من هذا البحث متعمد أن تكون مفيدة نظريّةً وعمليةً.

١. الفائدة النظرية

يُتعمد هذا البحث مساهمة في المنح الدراسية اللغوية في البحث والحفاظ على الثقافة

القائمة، خاصة في كنوز المخطوطات الإندونيسية.

٢. الفائدة العملية

أ. بالنسبة للطلاب، يُتعمد هذا البحث أن يكون مصدرًا إضافيًا إذا كنت ترغب

في البحث عن مخطوطة الأرخبيل، خاصة مخطوطة معرفة نقح ، في المستقبل.

ب. بالنسبة للمجتمع، يُتعمد هذا البحث أن يكون درسًا ومعرفة جديدة عن

النكاح حتى يمكن ممارسته في الحياة اليومية.

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI
SUNAN GUNUNG DJATI
BANDUNG

ج. الدراسات السابقة

تُستخدم مراجعة الأدب أو ما يُعرف باسم الدراسة السابقة لمراجعة الأدبيات

المختلفة التي تم نشرها من قبل الأكاديميين أو غيرهم من الباحثين ذوي الصلة بالدراسة

المراد دراستها (تيلور و بركتير، ١: ٢٠١٠). في سلسلة من عمليات البحث، سواء قبل

إجراء البحث أو أثناءه أو بعده، يُطلب عادةً من الباحثين تجميع الدراسات السابقة العامة للأدبيات. في هذه الحالة، وجد المؤلف مباحثًا متعلقةً بمخطوطة معرفة نقح وكذلك بعض الأبحاث التي استخدمت الدراسات الفيلولوجية مع النص لموضوع البحث.

١. في عام ٢٠٢١، يوجد الرسالة قدمتها مفتاح الجنة في مستودع الجامعة الإسلامية الحكومية سلطان طاه سيف الدين بعنوان تحليل محتوى مخطوطة السمرقندي (نهجة في الفيلولوجية) في كلية الأدب والعلوم الإنسانية في الجامعة الإسلامية الحكومية سلطان طاه سيف الدين جامبي. يحتوي البحث على أسئلة وأجوبة حول طبيعة الصلاة ومعناها وإجراءات اشتعال الجثث وقانون الزواج. لا تشرح هذه الدراسة قانون الزواج فقط بل تشرح أيضًا طبيعة الصلاة ومعناها وكيفية أداء صلاة الجنازة. قانون الزواج الموصوف ليس مفصلاً للغاية ولا ينص إلا بشكل عام على ماهية قانون الزواج، على عكس البحث الذي سطره الباحثة. سيركز الباحثون على قانون الزواج فقط وليس مع المواد الأخرى وسيصفونه بوضوح.

٢. في عام ٢٠١٧، يوجد الرسالة قدمتها رزونة في مستودع الجامعة الإسلامية الحكومية الرانري بعنوان حكاية ستي لطيفة (تحقيق النص و الترجمة ودراسة الفكرة المركزية) في كلية الأدب والعلوم الإنسانية في الجامعة الإسلامية الحكومية الرانري.

يحتوي البحث علي اهمية الزواج وخاصة بالنسبة للمرأة وحقوق والتزامات الزوج والزوجة. تركز هذه الدراسة بشكل أكبر على حقوق الزوجة وتزاماتها تجاه زوجها كالتحدث بلطف وكلمات مهذبة وتوفير الطعام حتى مرافقتها للنوم. على عكس البحث الذي سطره الباحثة ، تركز الباحثة بشكل أكبر علي الشريعة الإسلامية للزواج من إجراء الاختلاط.

٣. في عام ٢٠١٧ ، يوجد الرسالة قدمتها نور فاتيكا ساري في مطبوعات الجامعة ديونيغورو بعنوان مخطوطة صحة النكاح (تحقيق النص ودراسة التداولية) في كلية العلوم الثقافية في الجامعة ديونيغورو. يحتوي البحث علي إجراءات الزواج وفق تعاليم الإسلام. إذا كان نور فاتيكا ساري يعتمز استكشاف المعاني التداولية كالترفيه والوظائف الروحية والتعليمية في مخطوطة صحة النكاح، فإن الباحث سوف يستخدم دراسة الأفكار الرئيسية الواردة في نص المعرفة نقاح.

٤. في عام ٢٠١٥ ، يوجد المقالة بقلم علي مرشد في المخطوطة جزء ٥ رقم ١ بعنوان معرفة النكاح: وجهة نظر جديدة في العلاقات بين الزوج والزوجة. هذه المقالة هي نتيجة بحث في مخطوطة معرفة النكاح من سومطرة الغربية و جاوة الشرقية. تعرض هذه الدراسة الاختلافات بين مخطوطتين. ومع ذلك ، لا تقدم هذه الدراسة تعديلات وترجمات وانتقادات نصية فيما يتعلق بأي أوجه قصور في المخطوطة.

على عكس البحث الذي سيدرسه الباحث ، سيقدم الباحث وصفًا للمخطوطة والتعديلات والترجمات والنقد النصي لكل ما هو موجود في مخطوطة معرفة النكاح. يختلف عن الدراسات العالية، يقصد المؤلف أن يعتزم مخطوطة معرفة النكاح باستخدام الدراسات الفيلولوجية التي تهدف إلى المساهمة في الحفاظ على كنوز مخطوطات الأرخبيل. بالإضافة إلى ذلك، يقصد المؤلف أن يكون مخطوطة معرفة النكاح درسًا للمجتمع ليتم ممارستها في الحياة اليومية خاصة للمجتمع الأكاديمي بحيث تصبح مصدرًا لمزيد من البحث.

ح. إطار البحث

يُعرّف الفيلولوجية بالمعنى الضيق بأنه نظام علمي يدرّس النصوص القديمة التي تصل إلى القارئ في شكل نسخ بهدف إيجاد صيغة نصية قريبة من الأصل من أجل معرفة نوايا المؤلف. وفي المعنى الواسع، يتم تعريف الفيلولوجية علي أنها دراسة الثقافة والمؤسسات الاجتماعية وتاريخ الأمة.

في هذه الدراسة، استخدم المؤلف الطريقة القياسية. قال بروروخ بريد (١٩٨٥:٦٩) أن الطريقة القياسية تُستخدم لتصحيح الأخطاء الطفيفة وفقًا للأحكام

المعمول بها والتهجئة. يمكن أيضاً الطريقة القياسية كطريقة واحدة لتحقيق النص من خلال عرض المخطوطة الأصلية دون الحاجة إلى تغييرها (نور حياتي، ٢٩٢:٢٠٢١). الخطوات التي يجب مراعاتها في الطريقة القياسية هي كما يلي.

١. ترجمة النص

٢. تصحيح أخطاء النص

٣. تدوين ملاحظات الإصلاح

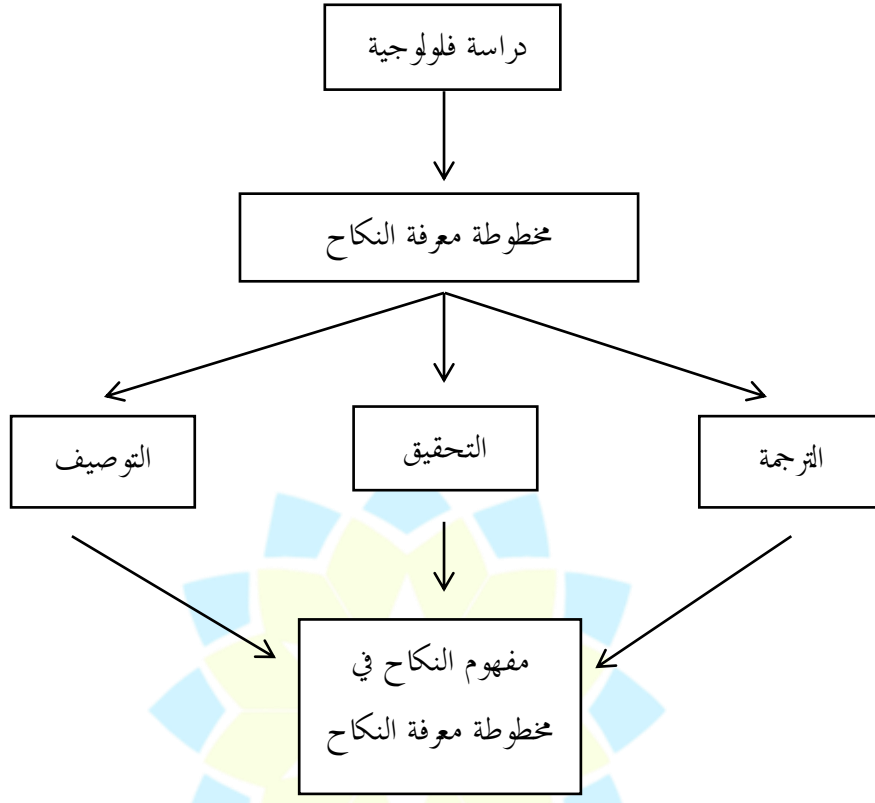
٤. إبداء الملاحظات والنقد

٥. تقسيم النص إلى أقسام

٦. تجميع المسرد

وأما إطار البحث لهذه الدراسة هي كما يلي.


UNIVERSITAS ISLAM NEGERI
SUNAN GUNUNG DJATI
BANDUNG



خ. نظام الكتابة

يهدف نظام الكتابة إلى تسهيل المناقشة. ونظام الكتابة في هذه الدراسة هي كما يلي.

الفصل الأول، يحتوي علي مقدمة تتضمن خلفية البحث وأسئلة البحث وأهداف البحث وفوائد البحث والدراسات السابقة وإطار البحث ونظام الكتابة.

الفصل الثاني، يحتوي علي الإطار النظري في علم الفيلولوجية والمخطوطات والنصوص

وغيرها.

الفصل الثالث، يحتوي علي منهجية البحث تتضمن منهج البحث و حصر المخطوطات ووصفها.

الفصل الرابع، يحتوي علي نتائج البحث تتضمن مقدمة عن تحقيق المخطوطة ونسخها وتحقيقها وكتابة النصوص وترجمتها وتحقيق النصوص ودراسة محتويات المخطوطة.

الفصل الخامس، يحتوي علي خاتمة تتضمن الإستنتاجات والإقتراحات.

